



MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
POLIZOR UNGHIULAR CU VARIATOR DE TURATIE
ANGLE GRINDER WITH ADJUSTABLE SPEED
AG 1200



INFORMATII REPARATII IN GARANTIE PE ULTIMA PAGINA



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

	Atentie!		Purtati protectii antifonice
	Cititi manualul de utilizare		Purtati ochelari de protectie
	Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene		Izolatie dubla

Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati unealta in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare



ATENȚIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta uneltei.

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al uneltei
- Nu transportati unealta tinand-o de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a o scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare a masinii la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati

la un electrician autorizat.

- Evitati pornirile accidentale ale uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.
- Nu utilizati unealta in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul uneltei creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati unealta electrica! Masina poate fi folosita in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care o caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

Masuri de siguranta personala

- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Utilizati intotdeauna ochelari de protectie iar atunci cand lucrati in mediul exterior va recomandam sa utilizati manusi si bocanci de protectie.
- Intotdeauna folositi o masca de praf atunci cand in procesul de prelucrare se produce praf.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

Masuri de siguranta specifice polizorului unghiular

- Intotdeauna utilizati manerul auxiliar pentru un maximum de control
- Verificati daca turatia maxima si dimensiunile indicate pe discul abraziv corespund specificatiilor polizorului.
- Inainte de utilizare, verificati ca discul abraziv sa nu fie deteriorat. Nu folositi discuri abrazive fisurate, rupte sau deteriorate.
- Asigurati-va ca discul abraziv a fost montat si fixat corect. Nu folositi saibe reductoare sau adaptoare pentru a face ca discul abraziv sa intre corespunzator.
- Polizorul unghiular este dublu izolat. Aceasta inseamna ca este prevazut cu doua tipuri complet independente de izolatie care impiedica operatorul sa intre in contact direct cu partile metalice ale cablurilor. Această măsură reprezintă un grad ridicat de protecție împotriva electrocutarilor.

Parti componente:

1. Buton de blocare pentru inlocuirea discului
2. Intrerupator Pornit/Oprit
3. Buton functionare continua
4. Control turatie variabila
5. Maner auxiliar
6. Aparatoare disc cu strangere rapida
7. Disc de polizare (nu este inclus)



Domeniu de utilizare

Polizorul unghiular este destinat uzului personal pentru operatiile de polizare si slefuire a metalelor. In combinatie cu accesoriile corecte, aparatul poate fi folosit pentru periere si sablare.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.

Pregatirea pentru punerea in functiune

Montarea manerului auxiliar

Manerul auxiliar (3) va ofera un control suplimentar al sprijinului si ghidarii uneltei electrice. El se poate monta stanga/dreapta/ centru prin infiletare in locul corespunzator.

Montarea aparatorii de protectie

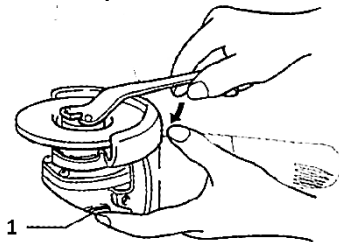
Aparatoarea de protectie se monteaza si pozitioneaza foarte usor datorita sistemului cu strangere rapida.

Montare/inlocuire disc



ATENTIE! Actionati butonul de blocare DUPA oprirea completa a uneltei

- Scoateti stecherul din priza.
- Apasati si tineti apasat butonul de blocare al axului (1) si rotiti axul pana la blocarea acestuia.
- Scoateti flansa exterioara si flansa de sprijin folosind cheia cu doua capete.
- Montati discul (6) pe ax utilizand flansa exterioara si flansa de sprijin, dupa care deblocati axul.



Utilizare



ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRI TI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



Inainte de a actiona intrerupatorul pornit/oprit, verificati daca discul de polizare este corect montat si functioneaza usor si daca flansa exterioara este bine stransa



ESTE INTERZISA FOLOSIREA ACESTUI PRODUS LA TAIEREA/SLEFUIREA PIETREI.

Reglare turatie

In functie de operatia executata, nu este indicata totdeauna utilizarea turatiei maxime a polizorului. Pentru micșorarea turatiei se rotește discul (4) spre pozitia MIN iar pentru marirea turatiei se rotește discul (4) spre pozitia MAX .

Pornire /oprire

Pentru pornirea uneltei apasati comutatorul (2). Pentru oprire eliberati comutatorul (2).

Slefuire

Utilizati discul corespunzator pentru aceasta operatiune. Lasati discul sa ajunga la turatie maxima. Aplicati polizorul pe piesa de prelucrat. Eficienta maxima se atinge atunci cand polizorul este tinut la un unghi de 15-30° fata de piesa. Deplasati polizorul incet de-a lungul piesei de prelucrat. Lasati suficient timp polizorului pentru a efectua operatiunea. Nu este recomandat sa apasati cu putere discul pe suprafata de prelucrat

Taiere

Utilizati discul corespunzator pentru aceasta operatiune. Apropiati polizorul de suprafata de taiat la unghiul la care veti efectua taierea. Mentineti acest unghi pe intreaga durata a operatiunii si nu exercitati o presiune laterala pe disc, pentru evitarea fisurarii acestuia.

Curatare si intretinere



ATENTIE! Inainte de orice interventie asupra echipamentului, deconectati alimentarea cu energie electrica de la retea.

Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun
- NU utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

Intretinere

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel incat sa poata fi utilizat pentru o perioada indelungata cu un minimum de intretinere. Vetii putea obtine intotdeauna o satisfactie maxima in timpul utilizarii respectand indicatiile de mai sus.

Date tehnice

Tensiune / Frecventa	230-240V ~ 50Hz
Putere nominala	1200W
Diametrul maxim disc	125 mm
Turatie la mers in gol	6.000-12.000 rot/min
Filet ax actionare	M14
Nivel de zgomot	LwA= 105dB(A)
Nivel vibratii	a= 9.159m/s ²
Protectie	IP 20
Greutate	2.64 Kg

Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitarea uneltei curatati carcasa ei cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati uneltea electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati uneltea electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in pungă de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Garantie

Garantia acopera toate materialele componente si vicile de fabricatie cu exceptia, fara inasa a fi limitate la:

- Componente uzate ca urmare a unei exploatare normale (perii colectoare, rulmenti, cabluri, etc) sau accesorii
- Defecte cauzate de o exploatare, intretinere si depozitare necorespunzatoare, modificari neautorizate asupra echipamentului, costul transportului.
- Pagube materiale si leziuni corporale rezultate in urma exploatareii necorespunzatoare a

echipamentului.

- Deteriorari cauzate de lichide, patrundere excesiva de praf, distrugere intentionata , utilizare inadecvata (pentru scopuri in care acest echipament nu este proiectat), etc.

EN

Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety Instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

Symbols

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Warning / Danger!		Wear ear protection.
	Read manual before use.		Wear eye protection.
	In accordance with essential applicable safety standards of European directives		Double insulated.

General power tools safety warnings

Working area

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Use safety equipment. Always wear eye protection. Using safety equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, a hard hat, or hearing protection whenever it is needed will reduce the risk of personal injury.
- Avoid accidental starts. Ensure the switch is in the off position before inserting the plug. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools when the switch is in the on position makes accidents more likely.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from the power tool. Loose clothes, jewellery or long hair can become entangled in the moving parts.

Service

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

Specific safety instructions for angle grinder

- Always use the auxiliary handle for maximum control.
- Check if the maximum speed and size indicated on the grinding wheel grinder corresponds to the manufacturer's specifications.
- Before use, check that the grinding wheel is not damaged. Do not use abrasive wheels cracked, broken or damaged.
- Make sure that the grinding wheel was fitted and secured properly. Do not use washers reducers or adapters to make the grinding wheel fixing properly.
- Angle grinder is double insulated. This means it has two completely independent types of insulation that prevents the operator to enter into direct contact with the metal parts of the cables. This measure is a high degree of protection against electrocution.

Application

Angle grinder is intended for personal use for grinding and polishing metals. In combination with the correct accessories, the device can be used for brushing and sanding.

IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.

Description

1. Spindle lock button
2. ON/OFF switch
3. Continuous mode switch
4. variable speed control
- 5 Side handle
6. Wheel guard with quick fastening system
7. Grinding wheel (not included)



Assembly



Disconnect the power plug before carrying out any adjustments or maintenance.

Auxiliary handle

The auxiliary handle (3) will provide additional control, support and guidance. Could be fitted left/right/center by screwing in the desired place.

Installing wheel guard

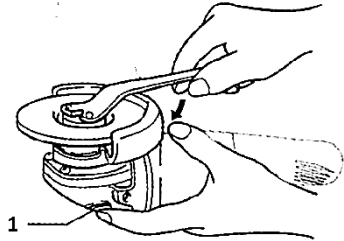
The guard is mounted and positioned very easily thanks to the quick coupling.

Installing/replacing grinding wheel



ATTENTION! Operate the spindle lock button after complete stop of powertool

- Unplug the appliance
- Press and hold the spindle lock button (1) and turn the shaft until it stops
- Remove the outer flange and support flange using the two heads key.
- Mount the disk (6) using the flanges, then unlock the shaft.



Operation



WARNING! IN case of any abnormal noise, immediately turn off the tool and contact an authorized service facility for repairs



Before pushing the on / off switch, check that the grinding disc is properly installed and operates easily and if the flange is tight



IT'S FORBIDDEN TO USE THIS PRODUCT FOR CUTTING / POLISHING STONE.

Variable speed

Adjust the thumb-wheel (4) to increase or decrease the speed according to the operation.

Switching ON and OFF

Connect the tool to the power supply.

To start the machine, you squeeze the ON / OFF switch (2). To stop the machine, you release the ON / OFF switch.

Grinding and surface processing

Let the wheel reach full speed. Apply grinder on the workpiece. Maximum efficiency is achieved when the grinder is held at an angle of 15-30 ° to the workpiece. Move slowly the grinder along the workpiece. It is not recommended to press hard the disc on the workpiece surface.

Cutting

Always approach the job at the same angle at which you would like to cut. Maintain this angle during cutting and do not exert any side pressure to the disk.

Let the wheel reach full speed. Apply grinder on the workpiece. Maximum efficiency is achieved when the grinder is held at an angle of 15-30 ° to the workpiece. Move slowly the grinder along the workpiece. It is not recommended to press hard the disc on the workpiece surface.

Cleaning and maintenance



Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.
- Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Maintenance

Our machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

Technical data

Voltage/ Frequency	230-240V ~ 50Hz
Input power	1200W
Maximum grinding wheel diameter	125 mm
No load speed	6.000-12.000 /min
Thread diameter	M14
Accoustic level	LwA= 105dB(A)
Vibration level	a= 9.159m/s ²
Protection class	IP 20
Weight	2.64 Kg

Storage

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

Warranty

This warranty covers all material or production flaws excluding:

- Defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories.
- Damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost transportation.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive

dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.